

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Armoured Vehicles Support/Soutien des véhicules
blindés
11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage Phase III 6C1
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet Léopard 2 - FI Phase 2	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-134420/B	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-134420	Date 2013-10-11
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$BL-250-24031	
File No. - N° de dossier 250bl.W8476-134420	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-12-18	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input checked="" type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Cardinal, Benoît	Buyer Id - Id de l'acheteur 250bl
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1680 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-0648
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification 001 à la sollicitation W8476-134420/B a pour but de répondre aux questions des soumissionnaires, de prolonger la date de clôture de la sollicitation et de fournir une clarification concernant l'article 1001 de l'annexe "A".

1. Questions et réponses des soumissionnaires

Question 1

Est-ce que le Canada prévoit attribuer les contrats avant la fin 2013, ou est-ce que les contrats seront plutôt attribués en 2014? La période prévue d'attribution des contrats est importante à des fins d'établissement des prix : si les contrats seront plus probablement attribués en 2014, nous devons intégrer des dispositions afin d'inclure tout facteur d'inflation dans les prix proposés.

Réponse 1

On prévoit attribuer les contrats au début de 2014. Ainsi, les fournisseurs doivent proposer des prix fermes (incluant des facteurs d'inflation) pour chaque numéro d'article de l'annexe.

Question 2

Annexe A, position 1001 : est-il possible de proposer des transmissions pour le Léopard 2A6 (c.-à-d., une transmission avec des freins renforcés), plutôt qu'une transmissions *standard* pour le 2A4? La disponibilité des anciens systèmes de transmissions A4 pourrait être problématique.

Réponse 2

Le matériel fourni doit être neuf et conforme à la plus récente version du dessin, de la spécification et/ou du numéro de pièce pertinent, en vigueur à la date de clôture de la demande de soumissions. Le numéro de nomenclature OTAN (NNO) demandé vise la transmission commune à toutes les variantes. Toutes les propositions de modification technique (PMT) doivent être incluses (p. ex. les freins de service améliorés) et doivent faire partie de l'offre du soumissionnaire.

Question 3

Est-il possible de reporter la date de clôture au 18 décembre 2013?

Réponse 3

La client a accepté de reporter la date de clôture de l'invitation à soumissionner au 18 décembre 2013. Aucun autre report ne sera accordé.

Question 4

On précise dans la partie 3.2, Méthode de sélection, que les soumissionnaire peuvent soumissionner une, plusieurs ou toutes les annexes. Est-ce que des annexes partiellement remplies sont acceptables, ou cette phrase signifie-t-elle que les soumissionnaires doivent proposer des prix pour tous les articles d'une ou de toutes les annexes?

Réponse 4

Comme précisé dans le paragraphe a) de la partie 3.2, Méthode de sélection, les soumissionnaire **doivent** fournir un **prix unitaire pour chaque article par annexe**, ainsi qu'un prix global à l'annexe F. Par conséquent, les soumissionnaires doivent proposer des prix unitaires pour chaque article, donc tous les articles, d'une, de plusieurs, ou de toutes les annexes.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8476-134420/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8476-134420

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

250b1W8476-134420

Buyer ID - Id de l'acheteur

250b1

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

2. La demande de proposition (DDP) est modifiée comme suit:

À "L'invitation prend fin", page 1 de 30.

Supprimer la date de clôture: 2013-11-20

Ajouter la date de clôture: 2013-12-18

3. L'annexe "A" est modifiée comme suit:

Dans l'onglet annexe A, numéro d'article 1001, colonne "Description de l'article" du tableur Excel intitulé "IPPhase2FR.xls".

Supprimer: Boîte de vitesse A4

Ajouter: Boîte de vitesse

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS